



**COUNCIL OF  
THE EUROPEAN UNION**

**Brussels, 15 November 2013**

**15722/13**

---

**Interinstitutional File:  
2000/0032 (COD)**

---

**JUR 568  
INF 193  
API 100  
CODEC 2455**

**LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF**

Subject: Regulation (EC) No 1049/2001 of the European Parliament and of the Council of 30 May 2001 regarding public access to European Parliament, Council and Commission documents  
(OJ L 145, 31.5.2001, p. 43)

---

LANGUAGES concerned: **PL, FI**

PROCEDURE APPLICABLE according to the Council Statement of 1975.

(The procedures are explained in Council document 5980/07 JUR 49, available in the official languages, together with a translation of the structure of this cover page.)

— Procedure 2(b) (obvious errors in a number of language versions)

TIME LIMIT for the agreement of the Presidency and of the European Parliament (in case of acts adopted under the ordinary legislative procedure): 8 days

**Any observations regarding this corrigendum should be notified to the Presidency:**

**Mrs. Inga Galdikaitė:**

**e-mail: [Inga.Galdikaite@eu.mfa.lt](mailto:Inga.Galdikaite@eu.mfa.lt)**

**SPROSTOWANIE**

do rozporządzenia (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 30 maja 2001 r.  
w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji

(Dz.U. L 145 z 31.5.2001, s. 43)

(Polskie wydanie specjalne, rozdział 01, tom 03 P, s. 331)

(Wersja poprawiona w Dz.U. L 271 z 15.10.2010, s. 20)

Następujące odniesienia dotyczą tekstu opublikowanego w Dz.U. L 271/2010:

Strona 23, art. 7 ust. 1, 2 i 4 oraz tytuł art. 8 i art. 8 ust. 1, z dostosowaniem form gramatycznych  
w zdaniu lub w wyrażeniu:

zamiast:

„wniosek potwierdzający”;

powinno być:

„ponowny wniosek”.

**OIKAISU**

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseen (EY) N:o 1049/2001, annettu 30 päivänä toukokuuta 2001, Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi

(EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43)

Sivu 45, 7 artiklan 2 kohta

Oikaistaan

"2. Jos hakemus hylätään kokonaan tai osittain, hakija voi viidentoista työpäivän kuluessa siitä, kun hän on vastaanottanut toimielimen vastauksen, tehdä uudistettu hakemus ja pyytää toimielintä tarkistamaan kantaansa."

seuraavasti:

"2. Jos hakemus hylätään kokonaan tai osittain, hakija voi viidentoista työpäivän kuluessa siitä, kun hän on vastaanottanut toimielimen vastauksen, tehdä uudistetun hakemuksen ja pyytää toimielintä tarkistamaan kantaansa."

Sivu 46, 8 artiklan 1 kohta, toinen virke

Oikaistaan

"(...). Viidentoista työpäivän kuluessa hakemuksen kirjaamisesta toimielin joko päättää antaa pyydetyn asiakirjan tutustuttavaksi ja antaa asiakirjan tutustuttavaksi 7 artiklan mukaisesti ..."

seuraavasti:

"(...). Viidentoista työpäivän kuluessa hakemuksen kirjaamisesta toimielin joko päättää antaa pyydetyn asiakirjan tutustuttavaksi ja antaa asiakirjan tutustuttavaksi 10 artiklan mukaisesti ..."